

Índice

Bold page numbers reference to **tables**.

a

acento 6, 37, 76, 77, **79**, 80, 81, 83, 85, 86, 97, 112, 130, **154**, 161, 164, 175–177, 200, 206, 220, 223, 265, 272, 279, 288, 289, 300, 301, 311, 314, 317, 319, 330, 355, 368, 377, 385, 390, 404, 414–416, 421, 422, 430, 433, 444, 445, 463, 464, 479–481, 494, 495, 504, 558, 692–694, 697

actitudes 29, 36, 42, 43, 58, 127, 130, 186, 190, 198, 239, 244, 285, 290, 302, 343, 344, 347, 348, 386, 407, 416, 423, 454, 472–474, 503, 557, 566, 568, 607, 679, 689, 697, 731, 756, 769, 772, 875, 880, 881, 897, 899, 954, 955, 964, 969, 976, 1050, 1064, 1065, 1067, 1069

lingüísticas 32, 59, 186, 190, 241, 311, 330, 345–348, 423, 443, 464, 470, 607, 679, 731, 756, 779, 877, 892, 916, 917, 955, 973, 975, 983, 1067

adjetivos 50, 177, 178, 242, 471, 473, 543, 554, 555, 571, **573**, 577, **578**, 598, 614, 627, 644, 658, 710, 723, 745, 755, 756, 802, 814, 854, 873, 891, 903, 904, 925, 943–945, 984, 1001, 1008, 1040, 1042, 1043

africada(s) 37, **79**, 95, 97, 102, 109, 110, 138, 150, 151, 161, 173, 196, 206, 224, 233, 234, 242, 251, 252, 264, 270, 284, 288, 296–298, 317, **326**, 334, 383, 395, 397, 398, 413, 414, 421, 425, 460, **469**, 514, 519, 613, 831, **936**

alófono 9, 29, 30, 49, 54, 57, 59, 69, 92, 94, 96, 102, 108–110, 127, 129, 134, 150, 153, 155, 160–164, 173, **174**, 177, 196, 199, 208, 217, 233, 234, 243, 264, 265, 284, 316, 317, 328, 329, 337, 339, 345, 347, 369, 384, 385, 425, 433, 443, 453, 470, 471, 480, 514

alternancia 37, 70, 92, 103, 109, 137, 139, 161–163, 209, 222, 223, 337, 355, 364, 367, 373, 376, 396, **397**, 398, 472–474, 493, 517, 518, 529, 535–538, 544, 545, 548, 565, 580, 586, 587, 615, 626, 627, 645, 658, **659**, 676, 677, 690, 704, 713, 734, 744, 745, 753, 764, 814, 836, 867, 921, 924, 926, 983, 1003–1005, 1035, 1039, 1041

américa 12, 13, 17, 23–25, 27, 97, 104, 108, 146, 187, 194, 201, 204, 229, 240, 283, 288, 294, 368, 380, 382, 404, 468, 469, 513, 516, 527, 563, 623, 624, 626, 629, 687, 690, 704, 714, 748, 761, 762, 767, 769, 858, 861, 874, 880, 889, 892, 910, 914, 915, 991, 1041

central 196, 208, 284, 329, 336, 689, 798

latina 91, 203, 231, 241, 356, 641, 736, 843, 849, 1066

norteamérica 404, 623, 836, 1016, 1057

sudamérica 13, 14, 215, 404, 408, 468, 469, 477, 633–637, 642, 760, 762, 769, 774, 932, 934–935, 1007–1008, 1012–1013

- suramérica 652, 751
 sur, del 216, 239, 730
- análisis 10, 20, 25, 32, 39, 56, 61, 67, 73, 86,
 92, 94, 97, 105–107, 112, 120, 122, 123,
 128, 130, 131, 137, 148, 154, 156, 171,
 173, 184, 187, 195–201, 205, 206, 208,
 216, 223–225, 230, 231, 235, 239, 244,
 248, 249, 255, 268, 275, 277, 280, 281,
 283, 286, 298, 300, 307, 319, 327, 330,
 342, 344–347, 353, 356, 358, 360, 368,
 386, 391, 393, 395, 396, 398, 403, 404,
 406, 408, 409, 415, 416, 431, 434, 439,
 443–446, 449, 450, 452, 455, 456, 463,
 464, 470, 472–474, 482, 502, 503, 513,
 519, 535, 560, 564, 565, 567, 568, 585,
 590, 633, 641, 645, 648, 670–672, 688,
 690, 701, 704, 714, 727, 736, 745, 751,
 752, 755, 756, 764, 771, 773, 775, 799,
 800, 812, 814, 815, 821, 825, 840,
 843–845, 851, 853, 855, 864, 867, 879,
 901, 917, 922, 937, 941, 955, 958, 960,
 964, 969, 974–976, 983, 998–1001,
 1003–1005, 1019, 1039, 1050–1052,
 1056, 1059, 1065, 1067, 1068
- cualitativo 129, 272, 647, 754, 1010
- cuantitativo 113, 289, 336, 436, 668, 703,
 753, 841, 940, 946, 973, 1012
- estadístico 186, 188–190, 270, 318, 397,
 465, 504, 702, 705, 774, 804
- aproximante(s) 7–9, 30, 37, 39, 48, 70, **79**, 81,
 91, 93, 95, 96, 102, 109–112, 120, 128,
 129, 135, 138, 150, 151, 153, 158, 162,
 163, 173, 190, 196, 199, 208, 231, **232**,
 262–265, 290, 297, 314, 316, 317, 319,
 326, 337, 383, 425, 452, 453, **469**, 470,
 514, 518
- árabe(s) 17, 77, 353–355, 358, 359, 363–366,
 368, 390, 409, 513, 514, 516, 581, 616,
 652, 720, 889–892, 894, 896–899, 920,
 923–925, 931, 1059, 1066
- área(s) 5–10, 12–14, 22–24, 27–31, 37, 39, 40,
 42, 45–47, 54–61, 64, 73, 77, 82, 91–94,
 96, 97, 101–104, 109, 111, 113, 116, 117,
 119, 121, 122, 128, 159–161, 163–166,
 183, 184, 186, 187, 190, 191, 199, 209,
 216, 225, 229, 233, 235, 240, 243–245,
 250, 251, 254, 266, 268, 283, 290, 307,
 308, 317, 329, 343, 345, 348, 364, 413,
 415, 417, 420–425, 436, 439, 440, 442,
 443, 448, 450, 452, 453, 461, 474,
 488–490, 513, 515–517, 527–531, 542,
 557, 558, 560, 565, 571, 573–577, 581,
 582, 585, 587, 588, 594–597, 599–607,
 611, 613, 614, 616, 634, 635, 643, 647
- andina 671–672, 734
- contacto, de 58, 439, 634, 990
- dialectal 7, 9, 28, 64, 73, 77, 91, 92, 113,
 121, 229, 283, 290, 364, 442–443, 488,
 515, 614, 687, 690, 730–731, 744, 747,
 798, 815, 1017
- fronteriza 240, 585, 949
- investigación, de 233, 235, 542, 866, 1052
- lingüísticas 9, 10, 45, 116, 795, 818
- meridionales 7, 10, 64
- metropolitana 28, 184, 186–187, 190–191,
 199, 317, 343, 436, 594, 709, 714, 911,
 941, 982
- monolingüe 413, 415, 961
- occidental 12–14, 47, 515, 529, 576, 600,
 613, 694
- rural 5–9, 27, 28, 37, 39, 42, 57, 61, 104,
 111, 163, 187, 254, 345, 348, 436, 530,
 565, 652, 655, 722, 724, 726, 982
- urbanas 5, 6, 9, 10, 413, 700
- vasca 420, 424, 953
- articulación 7–9, 30, 31, 36, 37, 42,
 101–103, 107, 110–112, 117, 127, 145,
 190, 199, **204**, 220, 225, 231, 232, 249,
 252–254, 261, 262, 264, 268, 273, 274,
 278, 286, 297, 298, 317–319, **326**, 328,
 329, 333, 359, 374, 382, 390, 391,
 393, 395, 397, 398, 425, 434, 443, 452,
 462, 464, 474, 482, 493, 502, 614,
 924, 954
- apical 7, 13, 36, 69, 102, 136, 196, 423–424
- modo, de 204, 296, 413

articulación (*cont'd*)

punto, de 13, 15, 30, 69, 93, 94, 190, 204,
205, 222, 270, 290, 296–298, 319, 328,
374, 407, 413, 423–425, 464, 513

artículo 28, 31, 50, 113, 154, 158, 165, 247,
265, 358, 359, 516, 529, 547, 554, 556,
557, 573, 576, 585, 587, 599, 602, 614,
615, 625, 636, 643, 644, 655, 658, 660,
670, 688, **722**, 747, 761, 789, 798, 802,
821, 835, 836, 841, 843, 863, 866, 869,
873, 874, 877, 879, 882, 883, 889, 890,
901, 903, 913, 923, 925, **936**, 960, 995,
1026, 1029, 1040

asibilación 102–104, 111, 113, 127, 128, 137,
139, 207, 208, 252, 261, 265, 268, 275,
276, 277, 280, 298, 299, 307, **326**, 408,
421, 422, 480, 492, 493

aspectos 16, 24, 42, 47, 62, 73, 82, 92, 113,
120–122, 127, 150, 158, 165, 199, 201,
204, 208, 209, 217, 244, 247, 248, 283,
284, 301, 309, 339, 342, 347, 353, 359,
373, 380–382, 398, 404, 413, 415–417,
422, 432, 435, 450, 460, 461, 473, 477,
482, 496, 571, 580, 586, 590, 610, 680,
688, 690, 697, 725, 748, 749, 775, 789,
796, 818, 835, 841, 858, 861, 875,
889–891, 899, 902, 910, 912, 914, 917,
921, 946, 949, 954, 964, 968, 992, 999,
1016, 1020, 1050–1052, 1067

aspiración 6–9, 13, 15–17, 29, 36–38, 42, 49,
50, 54–56, 60, 68–70, 72, **83**, 93, 94, 103,
111–113, 132, 135, 136, 151, 154, 155,
158, 163, 165, 171, 173, 177, 179, 195,
196, 198, 201, 203, 205, 207, 208, 216,
217, 220, 224, **230**, 239–242, 244, 250,
251, 262–264, 284, 285, 289, 297, 299,
301, 306, **309**, 314, 316, 319, 327, 331,
333, 335, 336, 338, 339, **343**, 359, 368,
369, 384, 390, 391, **392**, 397, 398, **405**,
407, 408, 414, 454, **469**, 470–473, 479,
491, 502, 587, 614, 693, 694, 831, 949,
992, 1000, 1001, 1056

b

bilingüismo 27, 55, 60, 105, 122, 154, 165,
179, 189, 194, 200, 208, 247, 248, 250,

252, 262, 290, 294, 308, 311, 360, 363,
364, 408, 411, 417, 420–422, 424–426,
461, 469, 470, 473, 474, 478, 481, 487,
493, 494, 500, 504, 505, 634, 641, 688,
709–711, 714, 779, 824, 833, 840, 852,
854, 891, 892, 895, 897–899, 907, 921,
924, 926, 934, 940, 946, 968, 976, 997,
1017, 1020, 1021, 1023, 1030, 1041,
1043, 1044

c

cambio 6, 8–10, 14–17, 25, 40, 41, 55, 58,
70–73, 97, 111, 112, 120, 128, 135,
137–139, 148, 158, 161, 162, 164, 197,
198, 200, 205, 217, 221, 222, 224, 241,
243, 248, 266, 272, 277, 280, 290, 308,
315, 345, 365, 376, 377, 380, 385, 386,
396, 411, 432, 435, 440, 442, 444, 461,
473, 474, 491, 492, 496, 514, 529, 530,
538, 564, 566, 567, 577, 579, 585, 590,
668, 672, 697, 702, 703, 709–714, 753,
772, 773, 804, **808**, **811**, 812, 824, **825**,
831, 846, 853–855, 865, 872, 882, 898,
925, 954, 959–962, 965, 975, 979, 985,
1030, 1052, 1064, 1065, 1067

código, de 6, 9, 30, 31, 165, 450, 890, 892,
898, 899, 907, 933, 949, 953, 955

curso, en 810, 814, 998

fonológico 69, 70, 122

latente 624, 626, 628, 655, 656, 660

lingüístico 5, 84, 191, 200, 243, 268, 331,
348, 435, 443, 444, 478, 542, 545, 546,
556, 628, 637, 638, 649, 702, 704, 705,
709, 712, 714, 749, 810, 853, 855, 867,
932, 937, 960, 998, 1000, 1009, 1064

marcha, en 14, 473, 528, 564, 567, 656, 881

progreso, en 95, 197, 198, 222, 242, 243,
308, 702, 709, 766

referencia, de 564, 657, 804, 810

semántico 845, 866, 906

vocalico 56, 104, 109

capital 9, 12, 15, 38, 47–49, 59, 67, 70, 72, 77,
91, 96, 101, 119, 126, 135, 137–139, 156,
171, 175, 184, 198, 231, 239, 244, 279,
316, 343, 344, 408, 422, 470–473, 478,
480, 503, 543, 594, 611, 624, 676, 679,

- 697, 700, 720, 726, 727, 730, 744, 751,
769, 795, 834, 841, 871, 894, 902, 911,
941, 999, 1003, 1010, 1027, 1067
- características 9, 13, 30, 43, 61, 68, 82, 102,
107, 109, 112, 116, 122, 135–138, 153,
158, 166, 190, 205, 208, 209, 215–217,
220, 221, 233, 234, 240, 249, 255, 261,
280, 285, 289, 290, 297, 306, 319, 326,
330, 331, 333, 334, 337, 339, 358–360,
363, 367, 368, 372, 373, 377, 378, 381,
406, 411–417, 420, 423, 424, 430, 432,
434, 435, 445, 452, 455, 460, 463, 464,
478, 480, 491, 492, 495, 518, 534, 557,
575, 582, 586, 594, 607, 616, 653, 661,
666, 669–672, 675–677, 679, 691, 692,
697, 700, 702, 704, 705, 720, 737, 761,
770, 773, 780, 796, 802, 824, 825, 835,
849–851, 854, 859, 872, 883, 895, 898,
908, 912, 914, 920, 922, 925, 926, 941,
944, 950, 951, 954, 955, 968, 972, 973,
992, 995, 1008, 1012, 1020, 1030, 1064
- lingüísticas 24, 55, 527, 770, 969, 994
- morfológicas 533, 912
- morfosintácticas 534, 586, 675, 694, 761,
968, 972, 992, 995
- caribe 109, 117, 120, 135, 145, 146, 154, 163,
170, 173, 184, 194, 203, 204, 208, 262,
285, 324, 334, 336–339, 346, 408, 499,
500, 502, 624–626, **627**, 653, 656, 660,
671, 687, 689, 700, 701, 705, 708, 709,
718, 795, 818, 841, 845, 850, 871, 901,
935, 984, 1007, 1030
- castilla 36, 45–47, 49, 51, 58, 64, 72, 528, 571,
573, 574, 576, 577, 582, 588, 594, 599,
611, 709
- León, y 5, 8, 27, 45, 54, 409, 439, 445, 543,
559, 595
- mancha, la 5, 7, 9, 12, 13, 20, 45, 64, 68,
71–73, 77, 208, 536, 543, 594, 595
- ceceo 5, 7, 9, 10, 13–17, 82, 83, 206, 264, 316,
319, 326, 345, 731
- ciudad(es) 46, 47, 49, 59, 67, 72, 73, 80, 82,
102, 117, 120, 123, 126, 129, 132, 135,
163, 196, 198–200, 225, 241, 263, 265,
290, 298, 306, 309, 336, 354, 355,
363–366, 389, 397–399, 408, 431, 434,
435, 454, 462, 470, 500, 529, 560, 567,
587, 613, 656, 657, 675, 677, 693, 703,
720, **724**, 737, 745, 760, 764, 797, 803,
821, **822**, 823, 826, 840–843, 845,
894–899, 920–926, 941, 980, 982, 984,
985, 991, 998, 1021, 1040
- México, de 261, 263, 265, 268, 270,
272–275, 277, 279, 280, 288, 297, 300,
626, 745, 753, 755, 804, 810, 812–815,
818, 832, 837, 838, 895, 1041, 1049
- Real 14, 54, 64, 67–71, 73, 594–596, 598,
600–604, 607
- clase 84, 92, 111, 146, 152, 165, 188, 189, 205,
275, 455, 464, 492, 614, 626, 710, 711,
713, 755, 756, 814, 853, 874, 891, 964,
985, 1010, 1064
- adjetivos, de 626, 854, 975
- alta 103, 127, 128, 205, 241–243, 747,
763, 772
- baja 103, 104, 112, 127, 177, 198, 548, 626,
712, 745, 865, 1003
- media 2, 91, 103, 111, 112, 127, 198, 242,
317, 408, 472, 473, 617, 704, 712, 752,
763, 769, 772, 823, 865, 1003,
1010, 1068
- obrera 199, 473, 823, 824
- popular 103, 111, 693
- social 39, 41, 42, 104, 111, 112, 139, 278,
318, 479, 548, 669, 670, 712, 714, 745,
810, 853, 866, 1068
- socioeconómica 92, 95, 138, 306, 308, 865,
891, 911
- trabajadora 37, 81, 205, 701, 865, 1068
- clíticos 31, 220, 503, 530, 533, 556, 566, 575,
601, 605, 615, 617, 647, 655, 660, 676,
677, 680, 696, 744, 746, 747, 752, 753,
757, 774, 780, 785, 799, 802, 821–823,
852, 994, 995, 1004, 1009, 1012, 1031
- coda 5, 6, 8, 13, 15, 17, 48, 49, 55, 56, 68, 70–72,
78, 80–82, 102, 104, 128, 136, 137, 148,
160, 162–164, 171, 174, 179, 184, 196–198,
203, 216, 217, 221, 222, 224, 230, 239, 240,
251, 266, 273–275, **276**, 306–308, 333, 335,
336, 338, 339, 344, 345, 347, 348, 368, 369,
376, 424, 481, 493, 494, **495**, 501, 653, 762,
950, 992, 1001

- comunicación 9, 18, 28, 42, 127, 161, 461, 492, 529, 537, 543, 547, 549, 556, 564, 590, 591, 617, 666, 703, 714, 725, 747, 763, 766, 785, 837, 871, 879, 896, 897, 910, 923, 924, 940, 952, 954, 958, 973, 983, 990, 1023, 1041, 1050, 1053, 1056, 1057, 1059–1061, 1065, 1066
- comunidad(es) 15, 20, 25, 27, 42, 45, 76, 122, 129, 130, 187, 189, 204, 206, 244, 278, 280, 308–310, 312, 318, 339, 344, 345, 389, 390, 416, 417, 435, 436, 454, 468, 472, 473, 481, 500, 501, 504, 517, 518, 544, 559, 565, 656, **658**, 697, 705, 712, 734, 826, 835, 872, 890, 894, 896, 897, 937, 948, 969, 983, 984, 1021, 1023, 1030, 1034, 1040–1044, 1050, 1056, 1058, 1061, 1065
- aragonesa 20, 22, 24, 542, 543
- autónomas 12, 14, 20, 27, 28, 64, 76, 420, 439, 542, 543, 594, 595, 611, 894, 948, 958, 991
- bilingüe 471, 472, 890, 960, 968
- habla, de 84, 92, 233, 273, 359, 564, 566, 567, 655, 961, 998, 1034, 1050
- hablantes, de 107, 891, 1057, 1060
- lingüística 94, 239, 309, 1027
- valenciana 20, 77, 431, 436, 611, 964, 965
- concordancia 503, 555, 565, 571, 573, 574, 577, **578**, 598, 599, 615, 690, 704, 734, 756, 798, 803, 835, 836, 846, 852–854, 866, 874, 903–906, 941, 961, 964, 971, 1002, 1008, 1009, 1020, 1040, 1042
- género, de/en 745, 746, 756, 891, 1008, 1013, 1020, 1022, 1023, 1031
- haber, de 626, 803, 804, 824, 826, 965
- nominal 913, 998, 999, 1001, 1002, 1004
- número, de 660, 773, 1008
- conservación 6, 9, 22–25, 31, 55, 57, 59–61, 68, 71, 72, **103**, 123, 137, 161, 162, 164, 242, 273, 275, 331, 337, 391, 393, 414, 415, 434, 462, 515, 518, 519, 529, 533, 576, 602, 617, 907, 953
- consonante(s) 13, 16, 17, 36, 37, 39, 48, 56, 68, 70, 71, 79–82, 94, 96, 102, 104, 109, 111, 112, 119, 135, 153, 156, 160, 162, 164, 165, 171, 178, **204**, 205, 221, 222, 224, 232, 241, 242, 250, 254, 263, 273, 275, **276**, **309**, 319, **326**, 327–329, 337, 369, 376, 383, 385, 393, 395, 413, 434, 442, 471, 516, 596, 597, 903, 924, 950, 992
- africada 109, 110, 234
- dental 49, 50, 57, 68, 70–72, 79, 128, 151, 164, 204, 207, 221, 336, 413, 464, 513
- nasal 102, 109, 120, 249, 336, 382, 385, 391, 443
- oclusiva 39, 112, 119, 254, 391
- palatal 17, 37, 299, 385
- sonora 131, 274, 275, 335, 336, 374
- contexto(s) 8, 9, 29, 39, 42, 50, 67, 93, 102, 109, 111, 113, 120, 123, 129–132, 136, 138, 145, 146, 152, 156, 171, 173, 176, 177, 184, 196–198, 200, 203, **204**, 205, 206, 208, 209, 223, 230, 241, 242, 244, 254, 263, 264, 268, 273–275, **276**, 277, 283, 287, 290, 315, 317, 324, 326, 328–330, 336, 337, 346, 347, 372, 374, 375, 380, 382–386, 391, **392**, 394, 397, 403, 404, 406, 407, 409, 411, 412, 415–417, 442, 445, 450, 452, 455, 460, 465, 468, 470, 471, 473, 474, 479, 480, 491, 493, 517, 518, 529, 535–537, 545, 546, 553–555, 580, 581, 626, 635–638, 641, 645, 646, 656–658, 670, 694, 697, 704, 705, 709–712, **722**, **724**, 744–748, 753–755, 757, 763, 764, 772, 773, 780–782, 799, 802, 812, 814, 836, 837, 840, 845, 854, 877, 880–882, 889, 890, 892, 897–899, 901, 908, 913, 920, 921, 923, 924, 931, 937, 938, 941–946, 949, 953, 959–961, 963, 968, 973, 984, 985, 991, 994, 997, 998, 1000–1003, 1009–1012, 1020, 1023, 1027, 1029, 1031, 1032, 1034, 1042, 1043, 1049–1053, 1066, 1068
- fonético 37, 50, 205–207, 216, 250
- fónico 71, 72, 277, 433

- fonológico 93, 95, 129, 184, 187, 222, 224, 308, 317, 318, 334, 339, 345, 424, 474
- formal 42, 43, 188, 338, 444, 536, 554, 920, 921
- informal 534, 536, 538, 555, 653, 762, 764
- lingüístico 92, 242, 319, 471, 478, 535, 872, 932, 1004
- sintáctico 250, 573–574, 852
- contraste 7, 39, 64, 82, 92, 94, 95, 97, 104, 111, 153, 220, 251, 252, 310, 377, 378, 423, 425, 442, 492, 529, 573, 580, 581, 636, 677, 744, 753, 781, 1043
- social 244, 367, 390, 932, 955, 1052
- sociolingüístico 338, 339, 416, 756, 933, 934
- convergencia lingüística 46, 459, 463, 853, 1020
- criollo 117, 262, 294, 333, 338, 356, 652, 693, 694, 724, 871, 891, 1027, 1029–1031, 1034
- español criollo 338, 700, 1035
- francés criollo 720, 890
- haitiano 23, 26, 27, 404, 405, 408, 416, 499–505, 693, 694, 697, 1026, 1030, 1032–1034, 1052, 1066
- inglés criollo 194, 200, 339, 720, 727, 849, 859, 861
- cultura 36, 41, 59, 126, 146, 195, 277, 358, 503, 538, 749, 832, 835, 836, 845, 897, 920, 923, 935, 949, 964, 1016, 1031, 1034, 1042, 1050, 1059, 1060, 1069
- d**
- debilitamiento 17, 37, 68, 93, 96, 103, 104, 110, 135, 136, 138, 139, 149, 158, 161, 163, 195, 197, 201, 206, 216, 217, 220, 222, 224, 225, 230–233, 235, 240, 243, 244, 251, 252, 262, 263, 266, 270, 271, 277, 284, 288, 295–302, 307, 308, 315, 327, 328, 333–339, 344, 345, 347, 390, 391, **393–395**, 414, 451, 473, 491, 796, 831, 922, 923, 1065
- desafricación (véase lenición, debilitamiento) 95, 97, 150, 173
- diptongo 55, 67, 83, 161, 178, 205, 264, 315, 316, 329, **343**, 405, 412, 413, **442**, 513, 721, 762
- e**
- edad 17, 18, 37, 39–41, 47, 58, 59, 64, 70, 77, 92, 104, 105, 111, 112, 122, 123, 129–131, 138, 159, 161–164, 166, 173, 186–190, 198, 205, 206, 208, 216, 217, 224, 239, 242–244, 273, **274**, **276**, 277–279, 286, 289, 290, 307–309, 316, 317, 329, 339, 344–346, 359, 368, 369, 391, 393, **394**, 395–398, 406–408, 417, 420, 423, 433, 435, 442, 444, 445, 453–455, 472, 478–480, 493, 529, 530, 548, 549, 552, 554, 556, 565–567, 589, 601, 602, 605, 607, 613, 657, **659**, 669, 670, 695, 703, 704, 708–710, 712–715, **722**, 725, 726, 733, 756, 757, 761, 773, 775, 804, **805**, **809**, 810, 812, **813**, 814, 815, **824**, 837, 841, 844–846, 854, 863, 865, 880, 881, 883, 911, 922, 923, 925, 945, 958, 962, 969, 971, 973, 975, 976, 984, 991, 999, **1000**, 1001, **1002**, 1023, 1031, 1039, 1044, 1064, 1067
- educación 46, 129, 138, 139, 188, 206, 241, 247, 336, 338, 339, 342, 344–346, 348, 381, 386, 454, 487, 503, 537, 590, 704, 754, 757, 836, 853, 854, 865, 871, 881, 890, 892, 897, 898, 923, 940, 1007, 1011, 1041, 1068
- grado, de 123, 891
- media 537, 836
- niveles, de 103, 104, 112, 129, 186, 188–190, 209, 329, 345, 504, 669, **713**, 753, 756, 772, 841, 844, 846, 855, 856, 913, **1011**
- primaria 206, 479, 841
- universitaria 189, 241, 704, 753, 772
- elisión (véase lenición, debilitamiento) 5–9, 37, 38, 41, 50, 57, 60, 68, 70–72, 93–96, 102, 103, 110–113, 128, 135, 136, 139, 145, 151, 152, 155, 158, 161–165, 171, 177, 179, 195–199, 205–207, 216, 222,

- 224, 230–232, 235, 242, 250, 253,
262–264, **271**, 273, 275, 277, 278, 298,
299, **307**, 310, 316, 327, 328, 336, 337,
343, 374, 375, 383, 391, 393, 396, 408,
471, 472, 479, 491, 494, 502, 677, 853,
914, 925, 999
- /d/, de 197, 201, 206, 229, 232, 239, 240,
243, 244, 263, 273, **274**, 302, 339, 369,
398, 473
- /j/, de 262, 295, 297, 302, 306, 308
- /n/, de 264, **343**, 503
- /s/, de 201, 205, 207, 217, 220, 224, 231,
239–242, 244, 251, 275, 335, 336, 338,
339, **405**, **469**, 470, 499, 501–503,
694, 992
- /r/, de 207, 463, 503, 992
- ensordecimiento 137, 149, 175, 197, 217,
221, 223–225, 263, 265, 324, 374, 404,
408, 413, 421, 434, 479, 480, 489
- consonantes, de 197, 489
- /-d/, de **405**, 413, 434
- fricativas, de 220, 235
- oclusivas, de 113, 413
- postalveolar, de 216, 221, 223
- vocales, de 149, 261, 263, 268, **343**,
405, 480
- /z/ 97, 243, 244
- entonación 28, 30, 32, 33, 42, 61, 83, 92, 97,
148, 154, **155**, 159, 164, 166, 175, 187,
190, 191, 220, 222–224, 261, 265, 268,
272, 278, 289, 300, 301, 310, 311, 319,
330, 333, 338, 339, 373, 377, 404, 407,
415, 421, 422, 435, 443, 444, 460, 463,
469, 478, 481, 482, 495, 542, 697, 954,
1017, 1035
- entrevistas sociolingüísticas 41, 73, 130, 187,
308, 310, 330, 344, 454, 501, 502, 544,
549, 704, 727, 763, 899, 998, 1000, 1013,
1050, 1065
- estratificación social 8–10, 13, 15, 20, 37, 71,
72, 103, 113, 127, 138–139, 165, 188,
189, 191, 203, 204, 206, 208, 216, 217,
223–225, 229, 240, 248, 261–262,
272–273, 279, 288–290, 301, 307–309,
317, 324, 338, 344–346, 368–369, 377,
390, 412, 422, 432, 441, 453, 462, 472,
478, 501, 516, 536, 552, 556, 564, 588,
605, 614, 635, 645, 666, 678, 697, 701,
721, 732, 752, 761, 770, 803, 823, 834,
841, 863, 872, 878, 895, 902, 922, 934,
941, 954, 961, 969, 983, 992, 999,
1008, 1042
- explosiva (véase obstruyente, oclusiva) 79,
80, 82, 84, 173, 295, 299, 443, 464
- expresión(es) 29, 41, 82, 161, 324, 368, 482,
529, 530, 533, 538, 545, 547, 548, 560,
564, 566–568, 571, 587, 614, 624–626,
628, 635, 637, 655–657, 660, 676, 677,
689, 690, 700–704, 711, 723, 724, 733,
744, 746–748, 752, 753, 763, 765, 775,
781, 782, 796, 798, 802, 804, 810, 811,
815, 824, 826, 864, 866, 883, 898, 914,
915, 925, 935, 938, 942, 943, 946, 949,
951, 953, 954, 960, 975, 982, 984, 985,
998, 1000, 1002
- pronombre, de 566, 657, 701, 702, 752,
810, 983, 984, 998
- sujeto, de 564, 624, 625, 676, 701, 702, 796,
798, 802, 804, **811**, 815, 826
- extensión 5, 6, 8, 9, 12, 13, 17, 20, 22, 45,
47, 55, 57–59, 68, 71, 91, 93, 94, 96,
137, 140, 191, 239, 247, 252, 253, 265,
318, 334, 363, 399, 424, 443, 460, 468,
488, 489, 557–559, 566, 577, 587, 614,
615, 623, 677, 687, 709, 710, 718, 724,
728, 730, 743, 769, 773, 796, 826, 832,
845, 871, 875, 877, 880, 895, 897–899,
907, 920, 931, 940, 941, 945, 955, 984
- f**
- factor(es) 5, 7, 9, 12, 17, 38, 42, 50, 58, 62,
93, 103–105, 111, 112, 119–122, 128,
129, 131, 135, 145, 154, 162, 171, 173,
188–190, 195, 198–200, 205–208, 217,
224, 225, 230, 233, 239, 241, 243, 244,
248–251, 253, 255, 268, 272, 274–277,

- 280, 290, 310, 311, 314, 316–319, 323, 324, 330, 339, 344, 345, 347, 355, 359–361, 363, 366, 377, 378, 382, 386, 393, 395, 397–399, 409, 413, 416, 417, 420, 422, 426, 434, 436, 448, 449, 452, 454–456, 459, 461, 464, 465, 470–474, 477, 479, 480, 482, 487, 493, 500, 501, 504, 528, 529, 535–537, 542, 548, 552, 564, 567, 568, 600, 611, 637, 641, 645–647, 653, 656, 660, 666, 672, 676, 688, 689, 694–696, 701, 704, 705, 709–712, 714, 715, 724, 726, 727, 745, 748, 751–753, 755, 756, 771–773, 775, 780, 803, 810, 816, 823, 824, 831, 837, 840, 842–846, 853–856, 865, 872, 895, 916, 917, 920, 942, 945, 946, 962, 963, 968, 969, 973, 982, 990, 998, 1000, 1011, 1018, 1020, 1022, 1028, 1030, 1039, 1040, 1042, 1044, 1050, 1058, 1067
- extralingüístico(s) 58, 104, 111, 255, 317, 345, 398, 399, 464, 470, 472, 962, 983
- geográfico(s) 93, 646, 1039, 1041, 1043, 1044
- histórico(s) 7, 280, 323, 379, 528, 611, 1019
- social(es) 105, 129, 189, 190, 195, 198–200, 207, 208, 225, 230, 244, 248, 277, 290, 314, 317, 319, 347, 397, 398, 420, 422, 448, 452, 454, 479, 480, 482, 501, 535, 537, 552, 567, 568, 689, 695, 701, 704, 705, 709, 712, 714, 715, **722**, **724**, 725, 726, 745, 772, 816, 823, 831, 844, 845, 855, 856, 865, 920, 1001, 1023, 1030, 1039, 1042–1044, 1051
- fenómeno(s) fonéticos 7, 23, 25, 30, 32, 46, 48, 60, 72, 104, 162, 183, 191, 200, 201, 307, 323, 343, 347, 417, **444**, 512, 518, 533, 596, 727
- fonológico(s) 5, 8, 10, 55, 56, 104, 134, 135, 158, 196, 239, 244, 249, 344, 368, 380, 406, 420, 424, 435, 459, 487, 491, 512
- lingüístico 84, 107, 116, 148, 162, 183, 248, 334, 344, 386, 595, 643, 672, 721, 725, 727, 736, 846, 864, 875, 911, 923, 924, 926, 937, 991, 1052
- morfosintáctico 136, 242, 527, 533, 534, 557, 564, 641, 643, 645, 647, 659, 675, 679, 689, 708, 709, 712, 714, 715, 721, **722**, 725, 735, 761, 764, 815, 841, 845, 856, 863, 875, 946
- variación, de 91, 92, 96, 113, 120, 208, 209, 217, 223, 225, 229, 244, 261, 266, 283, 339, 474, 534, 568, 585, 587, 627, 689, 725, 734, 744, 746–748, 780, 896, 940, 990
- /f/ inicial latina 6, 22–24, 58, 68, 462, 515, 949
- forma(s) de tratamiento 565, 566, 569, 624, 625, 644, 653, 656, 666–667, **667**, 672, 721, **722–724**, 725–727, 745, 747, 748, 797, 810–812, **813**, **824**, 840, 843–845, 859, 864–866, 890, 896, 899, 912
- frecuencia 39, 49, 55–57, 60, 68, 82, 93, 94, 112, 128, 134, 136, 159–163, 171, 173, 175, 186, 205–207, 220, 223, 230, 241, 243, 247, 250, 253, 263–265, 274, 275, 288, 289, 310, 316, 317, 327, 329, 345, 346, 375, 377, 383, 384, 390, 421, 422, 425, 432, 452, 455, 463, 464, 469, 471, 473, 482, 495, 530, 537, 538, 542, 544, **546**, 556, 558, 559, 564–568, 574, 580, 599, 614, 637, 644–646, 658, 668, 676–679, 702, 709–713, 745, 753, 754, 762, 765, 771, 772, 812, 814, 815, 836, 842, 843, 853, 865, 872, 879, 883, 890, 896, 897, 902, 903, 943, 946, 950, 951, 953–955, 959, 971, 998, **1000**, 1002, 1020, 1030, 1040, 1041
- fundamental 160, 165, 223, 272, 318
- léxica 130, 200, 244, 449, 755, 943, 1042
- uso, de 119, 121, 177, 189, 423, 470, 536, 564, 614, 616, 625, 670, 814, 891, 946, 949, 961

fricativa(o)(s) 7, 9, 10, 30, 37, 43, 55, 57, 60, 61, 68, 70, **79**, 81, 82, 92–96, 101, 104, 108–113, 117, 121, 123, 127–130, 135, 138, 148, 151–152, 171–173, 177, 183, 191, 196, 198, 199, 206–207, 220, 224, 232–234, 243, 263, 264, 270, 273, 297, 298, 316, 317, 319, **326**, 329, 383, 384, 391, 393, 395–398, 413, 423–425, 452, 453, 455, 456, 464, 480, 492, **513**, 636, 999

alveolar 101, 107, 110, 129, 251, 342, 503–504

fricativización 17, 31, 102, 104, 404, 469, 470

interdental 344, 442, 460

labiodental 81, 110, 253, 460

(pre)palatal 82, 102, 123, 129, 207, 240, 242, 244, 252, 264, 337, 339, 347, 384, 399, 443, 460

postalveolar 221, 222, 225

sibilante 109, 243, 423, 424

frontera 14, 17, 20, 24, 55, 68–71, 73, 117, 122, 126, 132, 136, 154, 171, 173, 175, 215, 240, 242, 244, 262, 306, 316, 328, 343, 353, 368, 375, 408, 459–462, 465, 468–471, 473, 474, 499, 503, 504, 528, 585, 588, 607, 611, 624, 655, 688, 697, 720, 721, 731, 747, 749, 760, 761, 799, 800, 818, 821, 825, 832–834, 837, 859, 861, 871, 877, 894, 895, 897–899, 901, 932, 933, **934**, 948, 979, 980, 982, 990–992, 994, 995, 997, 999, 1000, 1007, 1017, 1019, 1026–1030, 1033, 1034, 1041, 1064

dialectales 714, 747, 760, 859

lingüística 60, 611, 774, 798, 818, 958

palabra, de 171, 173

prosódicas 224

tono, de 176–177, 464

función 81, 121, 165, 345, 443, 529, 547, 548, 565, 566, 568, 574, 599, 614, 635, 637, 644, 647, 677, 678, 680, 703, 710, 711, 733, 745–747, 752–754, 763, 771, 774,

785, 788, 814, 822, 835, 843, 852, 865, 866, 879, 906, 933, 938, 941, 950, 954, 970, 972, 973, 983, 1004, 1012, 1050, 1064

futuro 335, 548, 567, 589, **627**, 628, 637, 660, **667**, 708, **723**, 764, **807**, **936**, 945, 960, 962, 993, 1032

indicativo 941, 959

morfológico 530, 567, 626, 656, 721, **723**, 761, 802, 814, 864, 962, 963, 965

perifrástico 530, 567, 626, 655, 656, 733, 747, 761, 802, 814, 864, 922, 960, 985

simple 567, 922

sintético 874, 941, 946

subjuntivo, del 643, 993

g

geminación 8, 39, 78, 163, 165, 183, 198, 415, 516

generación 6, 10, 40, **41**, 54, 56, 58–61, 67, 71, 72, 81, 96, 97, 104, 111, 137–139, 198, 206, 223, 224, 233, 235, 242, 243, 254, 289, 301, **307**, 308, 316, 317, 329, 331, 346, 358, 407, 408, 450, 452, 454, 455, 462, 464, 479, 480, 500–504, 529, 530, 537, 556, 558, 564–568, 585, 588, 589, 591, 679, 696, 722, 726, 727, 761, 866, 882, 896, 911, 922, 940, 949, 982, 983, 991, 1030, 1039–1044

(in)migrantes, de 73, 453, 454, 480, 503, 679, 1010

migratoria 138, 139, 501, 865–866

género 41, **42**, 92, 94, 104, 105, 111, 112, 121, 122, 129–131, 159, 162–166, 175, 179, 189, 205, 224, 229, 231, 233, 239, 243, 244, 273–275, **276**, 290, 310, 318, 329, 345, 407, 408, 415, 417, 442, 444, 445, 472, 478–481, 501–503, 519, 529, 556–558, 564, 566, 587, 588, 596, 601, 657, **659**, 660, 668, 676, 677, 679, 708, 709, 712–714, **722–723**, 725, 726, 745, 746, 756, 772, 781, 784, 804, **805**, **808**, **812**, 821, **822**, **824**, 835, 836, 853–855,

863, 874, 880, **883**, 891, 903, 914, 925,
950, 963, 970, 975, 1008, 1009, 1013,
1020–1023, 1031, 1040, 1042, 1051,
1067, 1068
gramática 134, 310, 358, 527, 531, 563, 568,
690, 694, 695, 702, 714, 751, 752, 755,
853, 858, 899, 935, 942, 959, 961, 964,
998, 1002–1004, 1008, 1019
grupo(s) consonántico 25, 31, 37, 38, 48, 57,
62, 79, 109, 127, 150, 153, 171, 225, 233,
234, 273, 299, 316, 326, 385, 413, 421,
455, 922

h

hablantes bilingües 61, 96, 104, 109, 111,
112, 130, 208, 247, 250, 252, 262, 264,
265, 279, 308, 310–312, 336, 338, 339,
365, 367, 407, 415–417, 423, 424, 431,
433, 434, 436, 442, 452, 456, 462–464,
471, 479, 503, 626, 670, 678, 711, 727,
756, 854, 889, 891, 920, 922–924, 933,
935, 954, 975, 998, 1004, 1010, 1012,
1023, 1052
herencia, de 404, 407, 449, 452, 455, 695,
696, 984, 1023
segunda lengua, adquisición de 288,
897, 1031
segunda lengua, aprendices 409, 449, 451,
474, 1068
segunda lengua, de 288, 356, 381, 386,
390, 409, 451, 981
haitiano(a) 162, 170, 171, 179, 404, **405**, 408,
416, 499–505, 693, 694, 701, 1023,
1026–1035, 1052, 1066
hiato 22, 67, 68, 96, 109, 110, **149**, 175, 254,
264, **307**, 308, 311, 315, 382, **405**, 412,
413, 424, 494, 874
hombre(s) 16, 41, **42**, 67, 68, 70–72, 112, 121,
129, 131, 156, 162–164, 177, 179,
186–190, 198, 199, 205–207, 216, 224,
230, 232, 233, 242–244, 263, 273–275,
276, 277–279, 288, 289, 299, 301, 302,
308–310, 317, 318, 324, 329, 345, 346,

348, 391, **394**, 395, 398, 407, 425, 434,
454, 455, 472, 473, 478, 480, 481, 502,
503, 528, 529, 536, 537, 547, 548,
554–556, 558, 564–567, 606, 657, **659**,
712, 713, 720, **723–724**, **726**, 733, 735,
753, 754, 756, 765, 772, 773, **805**, **808**,
810, 812, **824**, 836, 837, 844, 852–854,
863, 880, 882, 905, 906, 944, 962, 973,
1000, 1004, 1011, 1029, 1043, 1044, 1068

i

identidad 9, 10, 15, 16, 41, 67, 72, 103, 130,
155, 179, 189, 195, 200, 233, 244, 289,
310, 330, 356, 407, 423, 425, 426, 445,
454, 455, 460, 464, 479, 482, 552, 554,
556, 560, 635, 688, 727, 747–749, 756,
763, 772, 832–834, 852, 861, 865, 882,
896, 911, 916, 925, 950, 954, 964, 980,
982, 984, 992, 1034, 1049–1053, 1059,
1064–1069
cultural 37, 41, 452, 454, 473, 697, 734
lingüística 251, 744, 798, 926, 1035, 1050,
1065, 1067
local 43, 84, 94, 926, 992
nacional 358, 744, 766, 1065–1067
regional 41, 94, 96, 131, 132, 264, 289, 336,
346, 479, 480, 554, 969, 976, 997, 1051
social 27, 72, 749, 756, 1065
implosiva 6, 7, 9, 38, 39, 49, 54, 56, 78, **79**,
100, 110, 117, 119–121, 136, 137, 139,
145, 151–153, 155, 170, 171, 173, 174,
179, 288, 295, 297, 298, 327, 359, 368,
385, 390, 391, 396, 399, 414, 443, 462,
464, 499, 501–503, 587, 596, 597,
693, 924
indicativo 529, 530, 548, 556, 567, 568,
577, 579, 580, 645, 659, **723**, 744, 753,
754, 804, **808**, 810, **811**, 865, 873,
905, 1040
indígena(s) 101, 103–105, 107, 111, 117, 118,
121, 126, 128, 130, 132, 145, 146, 148,
170, 194, 195, 200, 203, 204, 207, 209,
240, 247, 262, 290, 323, 324, 333, 338,

- 358, 366, 404, 408, 409, 477–479,
481–482, 488, 490, 492, 495, 627–629,
633, 634, 636, 641–643, 645–648, 655,
664, 667, 679, 680, 692, 693, 718, **720**,
730, 732, 745, 748, 761, 769, 774, 795,
798, 818, 832, 833, 840–842, 844, 846,
849, 858, 859, 871, 872, 878, 883, 910,
912, 915, 916, 931, 932, 935, 1007–1009,
1011–1013, 1016–1020, 1023,
1033, 1067
- lengua(s) indígena(s) 101, 103–105, 107,
111, 132, 145, 146, 170, 194, 200, 203,
204, 207, 240, 247, 262, 290, 333, 408,
477–479, 481, 482, 490, 492, 628, 633,
636, 643, 645–648, 655, 679, 680, 730,
733, 761, 774, 795, 798, 818, 841, 842,
846, 849, 858, 859, 861, 878, 910, 912,
915, 931, 1007, 1008, 1011–1013, 1016,
1017, 1019, 1020, 1023, 1033, 1067
- inglés 96, 153–154, 161, 170, 179, 183–184,
186–187, 189–190, 194, 200, 235, 240,
262, 309–310, 323, 333, 338–339, 353,
356–357, 361, 366, 372, 381, 405, 407,
421, 448–457, 480, 500, 527, 563, 628,
652, 664, 689, 692, 694–703, 710–715,
720, 724, 727, 737, 763, 832–833, 837,
849–855, 858–861, 878, 883, 891,
901–902, 907, 910, 912–913, 932–934,
979–985, 1016, 1023, 1033, 1041, 1052,
1056–1061, 1066, 1068
- criollo 194, 200, 339, 720, 724, 727, 849,
859, 861
- instrucción, nivel de 6, 9, 10, 37, 46, 55,
57–60, 68, 70–72, 124, 263, 265, 273,
277–279, 289, 290, 359, 378, 391, 393,
395–398, 413, 434–435, 528, 530, 548,
567, 599, 602, 670, 676, 774, 804, 805,
810, 812, 814, 823, 837–838, 890–891,
945, 969, 971, 976
- interdental 32, 49, 94, 104, 136, 196, 204,
263, 344–346, 369, 384, 396, 413, 423,
442–443, 460, 513, 519
- interior de país 6, 14, 15, 28, 67, 70, 101–102,
117, 119, 121, 134, 139–140, 166, 265,
302, 307, 316, 461, 490, 516, 656, 730,
753, 772, 818, 902, 949, 984, 1004
- interior, posición 7, 13, 31, 40, 49, 68, 104,
131, 136–137, 159, 164, 177, 217,
222–224, 241, 250, 262–264, 273–274,
276, 327, 382, 391–395, 424, 443,
513, 811
- intervocálica 6–9, 13, 24, 29–31, 37–38,
48–50, 57, 61, 71–72, 83–85, 92–94, 97,
103, 109, 120, 128, 130, 131, 135, 136,
139, 152, 162, 165, 171, 173, 177, 184,
187, 190–191, 196–198, 203, 205–206,
208, 217, 229, 232, 239–240, 243–244,
252, 254, 261–264, 284, 295–299, 306,
308–309, 314–318, 326–329, 336–339,
359, 368–369, 375–376, 383–385, 395,
398–399, 405, 408, 413, 414, 424, 434,
443, 451, 469–470, 472–473, 480,
501–502, 517, 602, 636, 831, 923, 999
- /d/ intervocálica 6–7, 9, 13, 29, 37–38,
49–50, 57, 71–72, 83–85, 93, 103, 109,
120, 121, 162, 165, 171, 177, 198, 203,
205–206, 217, 229, 232, 239–240,
243–244, 263, 284, 295–296, 309,
315–316, 329, 337, 339, 359, 369, 376,
383, 385, 395, 398–399, 408, 413, 451,
469–470, 472–473, 501, 602, 831,
923, 999
- j**
- jóvenes 6, 8–10, 14, 29, 31, 40, 46–49, 56, 58,
60, 71, 82, 96–97, 104, 111–112, 116,
127, 129–131, 139, 161–166, 198–199,
205–206, 216, 224, 230, 232–235,
242–244, 263, 265, 273–274, 276–279,
289, 297–298, 303, 307–309, 316–317,
337–338, 345–346, 348, 366–369, 384,
391, 395–398, 407–408, 412–413, 415,
442, 453–454, 462, 464, 472–473,
478–480, 514, 516, 529, 535, 537–538,
548, 554, 556, 560, 566–567, 579–580,
588–589, 591, 595, 603, 625–626, 635,
656, 666–667, 672, 676, 693, 696, 703,
712–713, 723–724, 726–727, 734, 747,

753, 762–764, 771–773, 775, 804, 812,
815, 823–824, 844, 852, 863–864, 873,
881, 898, 907, 946, 950, 953, 955, 963,
969, 973, 975, 984, 995, 999–1004,
1011, 1040–1044

l

labiodental 8, 37, 42, 61, 81, 93–94, 110, 204,
232, 253, 264, 316, 328, 336, 383, 460

ladino 310, 844, 1043

laísmo 91, 529, 574, 576, 587, 600, 606, 615,
896, 905

lateral (véase líquida, lleísmo) 6, 17,
22–24, 28, 31, 57, 59, 70, 79, 82, 92,
95–96, 102, 110, 122, 128–130,
137–139, 150, 153, 155, 159, 163–165,
173–175, 184, 190, 198, 203–204, 207,
221, 242, 251, 275, 315, 326, 343,
375–376, 384–385, 391, 397, 405, 407,
413–415, 420, 425, 434–435, 480, 502,
505, 513, 693

lleísmo (véase laísmo, loísmo) 529, 533–538,
560, 566, 574–576, 587, 600, 606, 615,
624–627, 636, 643, 668–669, 676–679,
696, 748, 780, 874, 891, 896, 905, 912,
936, 950, 955, 961, 1009

lenición (véase debilitamiento, reducción) 5,
7–8, 54–57, 68, 71, 93, 128, 145, 162,
170, 177–179, 203, 205–208, 261–264,
297–299, 301–302, 343–348, 369,
451–454, 470, 481, 502, 653

líquida 31, 56, 70–72, 81–85, 96, 104, 120,
145, 148, 150–156, 158, 160, 163, 165,
170–171, 173–175, 178–179, 195–198,
200–201, 207, 376, 405, 408, 452,
455–456, 502, 517, 587

lleísmo 251, 330, 478

loísmo 529, 560, 574, 576, 587, 600, 606, 615,
676, 748, 780, 905, 912, 1009,
1020–1021

m

marcador de identidad 289, 423, 697,
865, 882

maya 97, 262–264, 285–290, 306–312, 324,
488–492, 627, 637, 820–824, 840, 842,
844, 859, 861, 878, 882–883, 932–936,
1018, 1052

mayor(es) 47, 58, 68, 71, 129–130, 162, 164,
188–189, 198–199, 205–207, 209,
243–244, 265, **276**, 278, 299, 302, 307,
309, 336, 345, 391, 395–398, 407–408,
413–415, 453–454, 462, 472, 478–480,
528, 530, 536, 538, 548, 554–555, 567,
585, 588–589, 613–614, 666–667, 713,
724, 725–727, 745, 771–772, 810, 812,
824, 844, 853, 863–864, 878, 882,
945–946, 949, 954, 973, 1004

mediopalatal 8, 37, 375, 384

medios de comunicación 9, 18, 28, 42,
46, 434, 461, 529, 537, 590, 703, 714,
725, 747, 763, 766, 837, 879, 896,
940, 954, 968, 983, 990, 1041,
1044, 1057

menor(es) (véase nivel socioeconómico,
jóvenes) 96, 103, 128–129, 189, 528,
566–567, 602, 605, 722, 745, 772, 804,
806, 953, 1011, 1042–1043

metátesis (véase alternancia) 9, 68, 153,
514–516, 605

migración 12, 60, 69–70, 73, 86, 127, 131,
135–138, 145, 179, 249, 254, 266, 279,
324, 330, 338, 354, 363, 365–366, 404,
409, 411, 461, 474, 482, 490, 500–501,
517, 628, 635, 652, 660, 671–672, 679,
720–721, 724, 727, 736, 745, 753, 770,
795–796, 818, 833–834, 878, 940, 958,
1017, 1041, 1059, 1068–1069

migrantes 72–73, 126, 131, 138–139, 146,
196, 203, 240–241, 288, 297–298, 301,
357, 359, 448–454, 480–481, 499–505,
511, 641, 652, 660, 679, 695–697, 737,
769, 818, 833, 837, 858, 861, 864, 878,
882, 892, 895, 924, 932, 934, 983, 1010,
1017, 1023, 1026, 1029, 1035, 1041,
1044, 1066

modo de articulación 190, 204, 296, 382, 413,
474, 493

monolingüe(s) 60, 112, 122, 130, 241–243,
248–250, 262–265, 279, 289–290,
308–312, 334–339, 367–368, 390,
403–404, 407, 409, 412–417, 420–423,
449–454, 456, 462–463, 470–472, 478,
480–482, 501, 503, 543, 652, 668,
670–671, 676, 711, 756, 780, 823–825,
836, 849, 851–855, 858, 883, 890–891,
897, 899, 920, 922–923, 926, 937,
941–942, 944–946, 948–949, 951,
954–955, 960–961, 972, 975, 983,
998–999, 1001–1004, 1007, 1009–1010,
1020, 1023, 1034, 1039

mujer(es) 6, 9–10, 14, 16, 31, 41–42, 60,
67–68, 70–72, 112, 120–121, 129, 131,
156, 162–165, 174, 179, 186

multilingüe 105, 116, 122, 334, 518, 655,
748–749, 824, 836–837, 840, 854, 937,
1020, 1023, 1030

n

nasalización 31, 95, 148–149, 152, 158,
162–164, 173, 179, 197, 207, 249–250,
264, 298, 328, 337, 375–376, 382, 404

neutralización 5, 29, 55–56, 68–72, 83, 96,
104, 112, 135, 179, 184, 195, 198, 201,
203, 207, 240, 252, 328, 338–339, 373,
382, 404, 412–415, 423, 425, 442, 489,
492, 499–502, 515–516, 668, 679, 694,
773, 853, 958, 992, 1020–1021

nivelación lingüística 71, 73, 128, 231, 327,
544–545, 697

nivel(es) bilingüismo, de 105, 189, 408, 469,
493, 710–711, 897, 1044

educativo, educación, de, escolaridad,
de 37, 40, 77, 129, 162, 186, 188–190,
209, 241, 243, 290, 329, 338, 417, 480,
504, 529, 536–538, 554, 556, 605, 645,
659, 669, 697, 702, 704, 756, 780, 812,
813, 841, **844**, 846, **855–856**, 865, 880,
895, 913, 945, 950, 1011

socioeconómico 71, 96, 121, 127, 129, 171,
173, 175, 177–179, 188–189, 196,
198–199, 205–207, 225, 234, 239, 342,

386, 414, 464, 479–480, 564, 733, 735,
756, 841, 844, 923, 1051, 1067

nominal 29, 32, 231, 242, 392, 471, 473, 548,
586, 589, 614, 658, 677, 694, 696,
703–704, 725, 747–748, 752, 773–774,
782, 784, 788, 843, 852, 863, 866,
903–904, 913, 922, 942, 961, 965,
998–999, 1001–1002, 1004, 1009,
1040, 1042

número 15, 80, 82, 224, 577, **578**, 587,
614–615, 633, 657, 660, 668, 676–677,
679, 694–695, **722**, 725, 746, 755, 773,
784, 803, 807, 822, 824, 825, 835–836,
843, 853, 863, 903, 914, 971, 1008, 1013,
1020, 1022–1023, 1031, 1040, 1042

primera persona del plural 112, 207, 589,
657, 677, 708, 713, 773, 802, 874

primera persona del singular 529–530,
564–565, 589, 602, 657, 659, 708, 713,
843, 874, 941

segunda persona del plural 528, 530, 533,
565, 589, 600, 601, 615, 732–733,
770, 899

segunda persona del singular 240, 527,
530, 533, 565, 614, 644, 653, 656, 690,
695, 745, 774, 810, 821, 837, 840–841,
843–844, 999

tercera persona del plural 530, 533, 576,
589, 668, 701, 852

tercera persona del singular 39, 503, 528,
530, 533, 566, 574, 576, 578, 585, 587,
589, 599, 600, 657, 668, 676, 677, 679,
695, 701, 732, 774, 784, 843, 852, 874,
941, 994, 1020, 1031–1033

o

objeto(s)

directo(s) 533, 574, 587, 626, 636, 643, 647,
667, 668, 677, 679, 744, 752–753, 780,
803, 823, 835, 843, 945, 950–951, 998,
1004, 1020–1021, 1034, 1040

indirecto(s) 533, 574, 643, 659, 668,
835, 1021

obstruyente 94, 102, 171, 196, 268, 272,
393–394, 413, 636, 950

oclusiva(s) (véase explosiva) 7–8, 24, 30–31, 37, 39, 43, 79, 81, 93–94, 102, 109–110, 112–113, 119, 138, 140, 150, 154–155, 171, 195–199, 205, 216, 231–233, 243–244, 253–254, 264, 273, 289–290, 296–299, 302, 308–310, 315–317, 324, 329, 333, 336–337, 347–348, 374, 382–383, 391, 396, 408, 413–414, 434, 448, 450–456, 470–472, 474, 481, 492, 514, 613, 636, 727, 999

p

palatal 31, 56, 79, 83, 94, 204, 221, 384–385, 462, 513, 936

africada 8, 37, 95, 97, 138, 150, 173, 206, 395, 397–398, 460, 469

fricativa 57, 61, 94, 102, 108, 123, 128–129, 207, 242–244, 264, 317, 337, 347, 398–399, 460

lateral 5–6, 8, 17, 22, 24, 57–59, 82, 92, 95, 102, 108, 122, 128–129, 207, 242, 251, 326, 375–376, 385, 480, 494

nasal 92, 95, 170, 222, 224, 375, 385, 425

semivocal 68, 95, 150, 151, 173, 264, 299, 317, 383, 385

palatalización 6, 22, 24, 56, 67–68, 204, 216, 220, 222, 224, 231, 290, 375–376, 383–386, 415, 420, 460, 469–470, 480, 514, 602, 615

pasado 112, 556, 626, 637, 643, 659, 671, 678, 711, 733, 753–754, 757, 786, 798, 799, 883, 972–973, 985, 1009, 1010, 1040

imperfecto 136, 602, 605, 659, 711, 804, 807, 810, 873, 883, 925, 1009, 1010, 1032

indicativo, de 112, 529, 535, 537, 538, 577, 579, 710, 711, 1040

participio 646

pretérito 24, 530, 614, 659, 721, 733, 734

progresivo 711

subjuntivo, de 534, 535, 537, 538, 577, 579, 721, 723, 867, 874, 961, 974

península

ibérica 12, 14, 25, 45–46, 54–55, 67, 78, 96, 208, 355, 363–365, 368, 389, 411, 424–426, 465, 468, 511, 543, 546, 563, 571, 576, 580, 589, 599, 889, 892, 894–896, 899, 920, 931, 940–942, 945, 973, 991–992, 994, 1039–1041, 1051, 1067

yucatán 270, 284–285, 289, 295, 488, 490–491, 795, 818, 821–822, 826

percepción 12, 29, 121, 128, 130–131, 138, 148, 154–156, 159, 175, 179, 198, 199, 222–223, 233, 235, 272, 280, 285, 308–312, 318, 343–344, 386, 398, 415, 417, 479–480, 501, 503–505, 536, 666, 688, 690, 731, 831–832, 964

pluralización 530, 533, 538, 568, 624, 626, 627, 659, 690, 700, 704, 705, 712, 715, 722, 734, 773, 804, 805, 815, 824, 863, 874, 877, 879, 882, 883, 942

posesivo 529, 534–538, 547, 556–557, 566, 576–577, 585, 587, 624–625, 627–628, 646, 658, 677, 680, 745, 755, 762, 770, 774–775, 789, 798, 821, 840–843, 846, 855, 866, 873–874, 877, 879, 882–883, 903, 914, 925, 936–937, 1040

posición silábica

final 5–9, 29, 39–40, 49, 55–56, 61, 80–81, 91, 93, 96, 110, 127, 131, 145, 152–153, 158–160, 162–165, 173, 175, 197, 203, 205, 207–208, 222, 235, 241, 250, 252, 263–264, 306, 316, 326–329, 335–338, 369, 382–383, 391, 393, 395, 397, 405, 413–415, 434, 443, 463, 471, 504, 527, 533, 587, 597, 606, 953

inicial 6–8, 13, 16–17, 22, 24–25, 28, 30–31, 48, 57–58, 68, 91–95, 104, 112, 119–120, 127, 131, 135, 137, 139, 151–152, 154, 171, 173, 176, 184, 190–191, 206, 208, 221, 225, 242, 252–254, 263, 276, 289, 299, 308–309, 326–329, 364–365, 376, 382, 384, 405, 407, 414, 431, 443, 452, 462, 478, 513–515, 589, 949

posterior 30, 56, 110, 117, 152, 161, 171, 173, 183–184, 186–191, 205–206, 225, 235, 250, 264, 295, 298–299, 302, 316, 329, 346, 354, 356, 373, 392, 394, 407, 442, 450, 453, 455, 469, 492–493, 512, 514, 518

predorso 127, 135, 136, 158, 206, 243, 327, 384, 423–425

prepalatal 30, 37, 95, 102, 130, 136, 243, 251–252, 264, 284, 317, 326, 375, 384, 424–425, 443, 513, 515, 517–519

presente 567, 589, 626, 656, 721, 734, 762, 770–772, 872, 873, 964

préstamo(s) 31, 189, 364, 424, 439, 461, 492, 496, 512, 514–519, 693–694, 746–747, 761, 763, 785–788, 798, 815, 823, 832–834, 836, 890–892, 898, 903, 907, 921, 923–926, 934–935, 949, 954–955, 968, 984, 991, 1004, 1011–1012, 1030, 1039, 1041, 1043

prestigio 9, 15, 16, 18, 47, 49–50, 58, 72, 95, 101, 127, 159–160, 198–200, 217, 230, 233–234, 241–242, 310, 363–364, 407, 464, 472–473, 504, 511, 516, 537–538, 557, 594, 617, 626, 645, 653, 664, 676, 680, 703, 712–713, 747–748, 754, 756, 763–764, 766, 831, 879–880, 892, 897, 916, 934, 954, 969, 973–974, 990, 992, 1001, 1030, 1034, 1043, 1051, 1060, 1064, 1067

abierto, manifiesto 15, 76, 84, 179, 606

desprestigio 555, 557, 897, 1030

encubierto, local 5, 8, 9, 16, 73, 76, 179, 244, 425, 714, 771, 1001

pronombre(s)

- personal 533–536, 672, 692, 694, 696, 697, 736, 836, 874, 882
- posesivo 587, 625, 770, 841, 842, 874
- sujeto, de 564, 625, 636, 637, 690, 701, 803, 873, 915, 983, 984, 998

q

quechua 95, 96, 101, 102, 104, 107–109, 112, 127, 128, 136, 251, 405, 408, 479–481, 625, 634–636, 643, 646, 677, 678, 746,

747, 761, 774, 883, 932, 935, 1008–1012, 1066

r

redes sociales 139, 669, 709, 712, 713, 764, 924, 954, 983, 1050, 1058

rehilamiento (véase yeísmo, zheísmo) 59–60, 158, 217, 221, 242, 326, 399

s

semivocal 135, 263, 264, 328, 407, 515

seseo 5, 7, 9–11, 82, 83, 103, 107, 117, 135, 158, 206, 359, 375, 384, 396, 405, 407, 413, 414, 423, 434, 442–443, 462, 464, 923

sexo 112, 121, 122, 129, 138, 173, 188–190, 216, 217, 224, 243, 250, 307–309, 344, 359, 394, 395, 398, 408, 454, 480, 537, 552, 564–567, 606, 704, 755, 761, 773, 804, 810, 812, 814, 841, 844, 863, 954, 969, 973, 975, 1000

sibilante (véase ceceo, seseo, vocalización) 39, 40, 49, 68, 69, 72, 81, 102, 109, 112, 119, 121, 129, 135, 136, 139, 230, 241, 243, 359, 365, 391, 413, 414, 423, 424, 434, 460, 464, 469, 471, 480, 481, 513, 514, 517–519, 596, 694, 697, 1001

sílaba

- átona 131, 223, 290, 395
- tónica 7, 30, 154, 164, 171, 176, 265, 272, 279, 311, 377, 382, 390, 393, 421, 422, 469–471

/s/ inicial 93, 151, 154, 171, 327

sonorización 8, 24, 30, 37, 94, 130–131, 150, 171, 177, 224, 232–233, 274–275, 316–318, 346, 374, 375, 405, 414, 434, 462, 480, 636

subjuntivo 529, 534, 535, 537, 567–568, 577, 579, 614, 615, 626, 637, 642, 645, 658, 676, 721, 723, 733, 745, 762, 770–773, 867, 872–874, 898, 925, 941, 959, 961, 972–973, 985, 993, 1042

sufijo 110, 515, 530, 543, 557, 589, 597, 598, 614, 615, 625, 637, 644, 646, 670, 723, 746, 773, 782–784, 787, 788, 842, 843,

863, 903–905, 914, 949, 1011,
1012, 1040
sujeto(s) 223, 529, 564, 576, 577, 625, 636,
637, 644, 646, 657, 658, 669, 671, 690,
694–697, 701–703, 708, 709, 745, 770,
796, 798, 803, 804, 807, 808, 810, 824,
835, 853, 873, 891, 912, 915, 942, 951,
979, 983, 984, 998, 1030, 1032, 1033

t

tiempo(s) 602, 626, 637, 657, 660, 670, 695,
733, 744, 753, 804, 810, 814, 824, 825,
1010, 1032
tonicidad 290, 377, 449, 471, 557
tuteo (véase formas de tratamiento) 330,
589, 624–625, 627, 644–645, 653, 656,
660, 666–667, 676, 726–727, 745, 747,
758, 762–763, 770–772, 775, 810, 824,
841, 843–844, 865, 872–873, 876,
880–881, 912, 984, 999–1000, 1004

u

ustedeo (véase formas de tratamiento) 624–
625, 627, 653, 656–666, 726, 824,
841, 843–844
uvular(es) 190, 425, 443, 479, 516

v

variación
diafásica, estilística, individual 127, 128,
289, 417, 452, 516, 517, 756, 772, 773,
945, 963
diastrática 241, 516, 517, 771
diatópica 186, 587, 645, 771
geográfica 39, 92, 96, 184, 324, 420,
516, 1041
léxica 587, 588, 694, 724–726, 746, 774,
798, 814, 815, 845, 846, 851, 1041
regional 184, 327–329, 342, 864, 1052
social 67, 85, 116, 148, 173, 177, 223, 224,
443, 553, 554

velar(es) 29–31, 43, 48, 49, 55, 57, 68, 79, 83,
94–96, 103, 109–112, 117, 120, 135–139,
148, 164, 165, 171, 190, 204, 205, 216,
221, 225, 231, 264, 290, 298, 316, 317,
326, 328, 329, 336–338, 344, 346, 369,
375, 384, 385, 397, 413–415, 425, 431,
434, 443, 455, 492, 513, 514, 517
velarización 93, 95, 132, 136, 148, 173, 197,
199, 207, 264, 288, 326–328, 337–338,
347, 396–397, 404–405, 434
vibrante simple y múltiple 95–96, 102, 104,
110–112, 127–128, 137–139, 152–153,
163–164, 173–174, 184–188, 207–208,
252, 316, 338, 373, 375, 385, 424,
452–454, 492–493, 501–502

vocal(es)

alta 110, 382
baja 208, 222, 335
media 41, 59, 430, 433

vocalización 31, 96, 153, 177–178, 250, 299,
393, 501, 502, 597

voseo 624–625, 645, 647, 656, 666, 667, 672,
734, 745, 747, 754, 770, 821, 824, 843,
844, 864, 865

chileno 761–764
en contacto 999–1001
nicaragüense 872–873
salvadoreño 880–882
uruguayo 770–772

y

yeísmo 6, 8, 17, 23–24, 31, 46–48, 50, 55,
59–60, 69–72, 82–83, 97, 101–104, 108,
113, 128–129, 135, 137–138, 158, 203,
207, 217, 229, 239–240, 242, 244, 373,
375, 397–398, 415, 425–426, 434–435,
480, 514, 925

z

zheísmo (véase rehilamiento) 129, 221









